



SG/REG.EH.SIEH/XII/INFORME
29 de noviembre de 2007
8.46.63

DÉCIMA TERCERA REUNIÓN DE EXPERTOS GUBERNAMENTALES
EN ENCUESTAS A HOGARES-EDUCACIÓN DE LA COMUNIDAD ANDINA

DÉCIMA REUNIÓN DEL GT12 DEL PROYECTO
ANDESTAD SOBRE ENCUESTAS A HOGARES

28 al 29 de noviembre 2007
Lima - Perú

INFORME

DECIMA TERCERA REUNIONES DE EXPERTOS GUBERNAMENTALES EN ENCUESTAS A HOGARES

- EDUCACION -

INFORME

DECIMA TERCERA REUNION DE EXPERTOS GUBERNAMENTALES EN ENCUESTAS A HOGARES EDUCACION

Del 28 al 29 de noviembre de 2007, se celebró en la ciudad de Lima, Perú, la Décima Tercera Reunión de Expertos Gubernamentales en Encuestas a Hogares de la Secretaría General de la Comunidad Andina, y Décima Reunión del Grupo de Trabajo 12 de Encuestas a Hogares del Proyecto UE-CAN en materia de estadísticas (ANDESTAD), Tema Educación, coauspiciada por el Instituto Nacional de Estadística e Informática (INEI) de Perú, ANDESTAD y la Secretaría General de la Comunidad Andina.

Participaron en las reuniones expertos gubernamentales de Bolivia, Colombia, Ecuador, y Perú, representantes del proyecto ANDESTAD, la Secretaría General de la Comunidad Andina, y consultores del proyecto ANDESTAD.

En el Anexo I figura la lista de participantes.

Al inicio de la Reunión, el señor Dante Curonisy de la Secretaría General de la Comunidad Andina, dio la bienvenida a los participantes e inauguró el evento.

I **AGENDA**

La reunión desarrolló con la siguiente Agenda:

Grupo de trabajo: Encuestas a Hogares

Tema 1: Informe del estado de las Estadísticas Sociales.
Presentación del Proyecto ANDESTAD

Tema 2: Sistema de Acopio y Difusión de Información Estadística de la Comunidad Andina
Transmisión de información de estadísticas sociales a la SGCAN, en el marco del SISCAN

Subgrupo de trabajo temático: Educación

Tema 3: Presentación de la experiencia europea en el tema de educación, a cargo de la consultora, Sra. Isabel Muñoz.

Tema 4: Manual de indicadores de Educación
Mesa de trabajo con base en manual preliminar de Indicadores.
Elaboración del plan de trabajo para la complementación del manual de indicadores para la CAN, Resto 2007 – Diciembre 2009.
Elaboración del plan de trabajo para la transmisión de indicadores para la CAN

Desarrollo

1. Con relación al Tema 1, Informe del estado de las Estadísticas Sociales, el representante de la Secretaría General, señor Dante Curonisy, presentó los objetivos de dichas estadísticas sociales en la SGCAN, el programa estadístico comunitario, las normativas que sustentan su elaboración, la operatividad de trabajo con los países, y el estado actual de las estadísticas sociales. Destacando los avances alcanzados a la fecha, como son la aprobación de la Decisión 647, que crea el Sistema de Indicadores Sociales de la Comunidad Andina (SISCAN); la Resolución 1081 que incorpora los primeros 31 indicadores con sus definiciones operativas, al SISCAN; la elaboración del ante proyecto de Decisión, para establecer un Sistema Integrado de Encuestas a Hogares para la Comunidad Andina (SIEHCAN), y los avances en los estudios de diagnóstico en los temas de Pobreza, Operaciones de Campo en las encuestas a hogares, Salud y Educación comunitarios, así como la realización de los manuales de los temas mencionados; indicó que dichos manuales serán discutidos, complementados y acordados por los Expertos Gubernamentales de los países, en cada especialidad.

A continuación, el señor Jesper Venema, Jefe técnico del Proyecto Andestad, efectuó una presentación del proyecto de cooperación Unión Europea – Comunidad Andina en materia estadística denominado ANDESTAD, manifestando que la duración de dicho proyecto, iniciado hace 2 años tendrá una duración hasta mediados de 2009. El objetivo central en el área social, es la aprobación de una Decisión comunitaria que establezca un Sistema Integrado de Encuestas a Hogares. El proyecto considera dentro de sus componentes de acción un área correspondiente al tratamiento de las estadísticas de Pobreza, dentro del cual se consideran los sub temas de empleo, salud, educación, pobreza, operaciones de campo de las encuestas a hogares y muestreo estadístico.

Observaciones del grupo de trabajo: Adicional al objetivo central que tiene el proyecto ANDESTAD., la SGCAN debe fortalecer la información estadística procedente de los registros administrativos.

2. Con relación al Tema 2, Sistema de Acopio y Difusión de Información Estadística de la Comunidad Andina, el Señor Erick Bocanegra consultor ANDESTAD, realizó la presentación del trabajo que se viene realizando con el objeto de “posibilitar la creación y funcionamiento del Centro Andino de Acopio y Difusión de Información Estadística de la Comunidad Andina, mediante el uso de herramientas informáticas que apoyen la colección, consolidación, integración y difusión de la información respecto de temas específicos o un conjunto de temas vinculados al proceso de integración”, para lo cual mostró las características generales del sistema a partir de:

- Enfoque Integral
- Modelo Funcional
- Público Objetivo
- Claves para logro de los Objetivos

Observaciones del grupo de trabajo: Amplia transparencia en el acceso a la información.

Por su parte, Marye Sáenz, experta del proyecto ANDESTAD, efectuó la presentación de la metodología de transmisión de la información de las estadísticas sociales a la Secretaría General. Para estos efectos se ha elaborado un diseño de registro, al mismo que le corresponden dos archivos; el primero, la información sobre indicadores y variables; y el segundo, información sobre los intervalos de confianza o coeficientes de variación.

El documento contiene una descripción de la forma en que se efectuará el envío de la información, así como de los archivos para las variables e indicadores, como para la información complementaria.

Esta estructura permitirá definir los documentos de transmisión de información sobre cada tema del área social en específico, los mismos que serán remitidos a los países por la SGCAN a fin de iniciar la prueba piloto para los indicadores contemplados en la Resolución 1081. Teniendo en cuenta que la prueba piloto del Sistema de Acopio y Difusión de Información Estadística de la Comunidad Andina empezara en el mes de febrero de 2008 con los grupos de empleo y pobreza.

Observaciones del grupo de trabajo: Crear la extensión .CAN, que contiene una cabecera que define la estructura de los datos.

3. Con relación al Tema 3, Presentación de la experiencia europea en el tema de educación , la consultora Sra. Isabel Muñoz, efectuó su exposición, dirigida hacia dos visiones, la primera a las estadísticas europeas en la educación y la segunda enfocada en particular a las estadísticas españolas en el mismo tema.

Respecto a las estadísticas europeas en la educación la exposición se baso en los siguientes puntos:

- Evolución de las estadísticas europeas.
 - Ampliación de los objetivos educativos.
 - Indicadores de la educación.
 - Nuevos procedimientos.
- Implicación para los países: experiencia española.
- Programa U.E. Objetivos Educación y Formación 2010.
- Programa Objetivos Españoles Educación y Formación 2010.

Se destacaron las siguientes ideas:

- La experiencia de establecer a nivel de las organizaciones internacionales un solo línea de trabajo como en el caso europeo , donde la UNESCO, OCDE y EUROSTAT parten de la fuente del cuestionario UOE, eliminando la posibilidad de duplicar esfuerzos y el agotamiento de las entidades productoras de información de los países.
- La importancia de definir calendarios y el establecer procesos, con el fin de avanzar en una sola línea de trabajo organizada y productiva.

- Los beneficios de las estadísticas comunitarias o de bloque se reflejan en la creación de nuevas necesidades de información, estableciendo nuevas líneas de investigación (nuevos indicadores). Además, se produce un desarrollo y normalización de las metodologías a aplicar.
- El establecimiento de un trabajo continuo de los países y las organizaciones internacionales, focalizado en la transmisión de información y en la revisión previa por los países de los datos a publicar por estos organismos.

Finalmente la presentación dirigida a las estadísticas de educación en la experiencia española tuvo el siguiente enfoque:

- Demandas estatales/autonómicas/ internacionales
- Estadísticas MEC/CC.AA.
- Otras estadísticas de la educación
- Estadísticas con información sobre educación
- Indicadores

Se recalca que el funcionamiento de una parte del sistema estadístico español para el sector educación, esta basado en la concurrencia, la coordinación, cooperación y la información integrada de las comunidades autónomas (Regiones) y el Ministerio de Educación y Ciencia. Esto con el fin de trabajar en la misma información, evitar duplicidades, minimizar costos, evitar la disparidad en cifras y satisfacer las necesidades a nivel autonómico, estatal e internacional.

4. Con relación al Tema 4, la mesa de trabajo discutió los siguientes puntos :

- Formación de comités interinstitucionales entre los Ministerios de Educación y los INES

Los países en general tienen creados comités interinstitucionales entre los Ministerios de Educación y los Institutos Nacionales de Estadísticas, a excepción de Ecuador.

- Fuentes de información de la educación.

Los países producen información a través de encuestas, censos y registros administrativos, procedentes de los Institutos de Estadística y de los Ministerios de Educación y de la comunidad en general, tal como se especifica en la matriz que figura del anexo II de este documento.

- Evaluación de la información remitida desde los países a organismos internacionales como la Instituto de Estadística de la UNESCO.

Respecto a la información suministrada a la Instituto de Estadística de la UNESCO, esta se realiza en totalidad por los Ministerios de Educación de los países miembros de la CAN. El suministro de información a este organismo se realiza a través de tres cuestionarios, los cuales son nombrados como cuestionario A (cuestionario sobre estadísticas de educación), cuestionario B (asuntos financieros) y cuestionario C (universidades).

Se recomienda una estrecha colaboración con este organismo a fin de aprovechar la experiencia que fortalezca la capacidad técnica del grupo.

- Formulario o cuestionario referente al estudio de diagnóstico en Salud y Educación desarrollado por el consultor Walter Castillo

Las delegaciones dieron sus conceptos recalcando que el borrador preliminar del estudio de diagnóstico entregado por el consultor carece de la caracterización de los sistemas estadísticos educativos de los países integrantes de la Comunidad Andina, de igual forma manifiestan que este estudio de diagnóstico solo determina un marco teórico el cual es dado ya por las organizaciones internacionales.

El consultor revisará el cuestionario y gestionará con los países sobre el procedimiento de la recolección de información necesaria para establecer el diagnóstico.

- Trabajo sobre los indicadores de la resolución 1081(Manual) y los indicadores propuestos. (Manual). En el anexo II se adjunta la matriz de trabajo. En cuanto las observaciones generales se debe considerar las siguientes:
 - Se recomienda la construcción de un nivel dentro de la nomenclatura territorial que corresponda a la Comunidad Andina.
 - Se recomienda una continuidad del debate para nuevos indicadores tales como el de educación especial, educación preinicial, gasto público, las TIC etc.

La información de presentaciones realizadas durante la reunión y documentación complementaria fue entregada en un CD a los participantes del evento.

Leído el Informe, los expertos gubernamentales en estadísticas sobre encuestas a hogares, lo suscriben en la ciudad de Lima, el veintinueve de noviembre del año dos mil siete.

POR BOLIVIA

Ana Duran

René Reynaga

POR COLOMBIA

Adriana de los Ángeles Useche Gómez

POR ECUADOR

Galo Anibal Mier Sánchez

Guillermo Coba Vásconez

POR PERU

Bertha Orjeda Tupac Yupanqui

POR EL PROYECTO ANDESTAD

Jesper Venema

Marye Saenz Suazo

Anexo II

Indicador	Concepto
<p>Tasa bruta de asistencia escolar (Res.1081)</p>	<p>Número de alumnos asistentes a un determinado nivel de enseñanza, independientemente de su edad, expresado como porcentaje de la población del grupo en edad oficial de cursar ese nivel de enseñanza</p>
<p>Tasa bruta de matrícula</p>	<p>Proporción de alumnos matriculados en un específico nivel de educación, sin considerar la edad, expresado como porcentaje de la población total de niños en edad oficial escolar del mismo nivel en un determinado año.</p>
<p>Tasa bruta de culminación_ promoción del nivel primario equivalente para la Comunidad Andina (Res.1081).</p>	<p>Se obtiene a partir de la relación entre la población en edad escolar que concluyen el nivel primario según las especificaciones de cada país.</p>
<p>Tasa de repitencia escolar. Registros</p>	<p>La tasa de repitencia escolar se define como la proporción de alumnos en un grado determinado en un año escolar dado, que estudia el mismo grado el siguiente año escolar, por no haberlo aprobado.</p>
<p>Tasa de deserción escolar.</p>	<p>Proporción de alumnos o estudiantes que abandonan un determinado grado de estudios en un año escolar determinado.</p>
<p>Tasa de alfabetismo(Res.1081)</p>	<p>Se considera alfabetizada a toda persona que sabe leer y escribir un texto sencillo sobre su vida cotidiana comprendiendo su significado.</p>
<p>Razón entre las tasas de alfabetismo de las mujeres y los hombres (Res.1081)</p>	<p><i>Es un índice de paridad entre mujeres y hombres, que se obtiene del cociente de la tasa de alfabetismo en mujeres sobre la tasa de alfabetismo en hombres en el tramo de edad especificado.</i></p>

<p>Razón entre estudiantes mujeres y varones en la educación (Res.1081).</p>	<p>Número de estudiantes mujeres por nivel educativo matriculados entre el número de estudiantes varones matriculados que cursan el mismo nivel educativo. Esta relación se calculará para cada nivel educativo.</p>
<p>Porcentaje de alumnos con acceso a ordenadores</p>	<p>Definido como el número de alumnos matriculados en centros educativos público y privado que pueden disponer de computadores, sobre el total de alumnos matriculados.</p>
<p>Porcentaje de profesores calificados primaria.</p>	<p>Es el número de docentes calificados de primaria respecto del total número de profesores, el resultado es multiplicado por 100.</p>
<p>Razón alumno /maestro primaria.</p>	<p>Se define como el promedio de alumnos por maestro en un determinado nivel de educación y año escolar dado.</p>
<p>Número de palabras que un niño (a) de 2do grado, que debe leer por minuto.</p>	<p>Según el Banco Mundial , al finalizar el 2do grado el alumno deberá leer 60 palabras por minuto.</p>

Indicador	Fuentes de informacion			
	Bolivia	Colombia	Ecuador	Peru
Tasa bruta de asistencia escolar (Res.1081)	Diversas-Encuesta continua de empleo-Encuesta de Hogares-Censo-registros comunitarios	GEIH-ECV (2003)-CENSO	ENEMDU (mensual)-Encuesta de Condiciones de vida-CENSO	ENAHO-CENSO
Tasa bruta de matricula	Diversas-RUDE (Registro unico del estudiante) SIE sistema de informacion de educacion	Resolucion 166 del ministerio (Sistema de informacion nacional de educacion basica y media) Educacion formal c600 DANE	SINEC Sistema nacional de estadisticas educativas del Ecuador educacion regular - ENEMDU-censo	Ministerio de educacion registro y censos- ENAHO
Tasa bruta de culminación_ promocion del nivel primario equivalente para la Comunidad Andina (Res.1081).	Diversas-RUDE (Registro unico del estudiante) SIE sistema de informacion de educacion encuesta a hogares censo	Resolucion 166 del ministerio (Sistema de informacion nacional de educacion basica y media) Educacion formal c600 DANE GIEH ECV censo	SINEC Sistema nacional de estadisticas educativas del Ecuador educacion regular - ENEMDU-ECV-censo	Ministerio de educacion registro
Tasa de repitencia escolar. Registros	Diversas-RUDE (Registro unico del estudiante) SIE sistema de informacion de educacion	Resolucion 166 del ministerio (Sistema de informacion nacional de educacion basica y media) Educacion formal c600 DANE	SINEC Sistema nacional de estadisticas educativas del Ecuador educacion regular	Ministerio de educacion registro
Tasa de deserción escolar.	Diversas-RUDE (Registro unico del estudiante) SIE sistema de informacion de educacion encuesta de hogares	Resolucion 166 del ministerio (Sistema de informacion nacional de educacion basica y media) Educacion formal c600 DANE	SINEC Sistema nacional de estadisticas educativas del Ecuador educacion regular	Ministerio de educacion registro
Tasa de alfabetismo(Res.1081)	encuesta empleo mensual y hogares censos	GEIH,ECV y censos	ENEMDU,ECV y censos	EHANO y censos
Razón entre las tasas de alfabetismo de las mujeres y los hombres (Res.1081)	encuesta empleo mensual y hogares censos	GEIH,ECV y censos	ENEMDU,ECV y censos	EHANO y censos

Indicador	Fuentes de informacion			
	Bolivia	Colombia	Ecuador	Peru
Razón entre estudiantes mujeres y varones en la educación (Res.1081).	Diversas-RUDE (Registro unico del estudiante) SIE sistema de informacion de educacion	Resolucion 166 del ministerio (Sistema de informacion nacional de educacion basica y media) Educacion formal c600 DANE	SINEC Sistema nacional de estadísticas educativas del Ecuador educacion regular	Ministerio de educacion registro
Porcentaje de alumnos con acceso a ordenadores		Resolucion 166 del ministerio (Sistema de informacion nacional de educacion basica y media)		
Porcentaje de profesores calificados primaria.	Diversas-RUDE (Registro unico del estudiante) SIE sistema de informacion de educacion	Resolucion 166 del ministerio (Sistema de informacion nacional de educacion basica y media) Educacion formal c600 DANE	SINEC Sistema nacional de estadísticas educativas del Ecuador educacion regular	Ministerio de educacion registro
Razón alumno /maestro primaria.	Diversas-RUDE (Registro unico del estudiante) SIE sistema de informacion de educacion	Resolucion 166 del ministerio (Sistema de informacion nacional de educacion basica y media) Educacion formal c600 DANE	SINEC Sistema nacional de estadísticas educativas del Ecuador educacion regular	Ministerio de educacion registro
Número de palabras que un niño (a) de 2do grado, que debe leer por minuto.				Ministerio de educacion registro

	Coberturas			
Indicador	Bolivia	Colombia	Ecuador	Peru
Tasa bruta de asistencia escolar (Res.1081)	Encuesta:nute 0 - desagregacion urbano-rural Censo :nute 4	Encuesta:nute 0 - desagregacion urbano-rural se realiza en 24 ciudades	Encuesta:nute 0 - desagregacion urbano-rural desagregacion a nivel de regiones solo representacion nacional en Diciembre	Encuesta:nute 0 - desagregacion urbano-rural desagregacion por departamentos Censo :nute 4
Tasa bruta de matricula	Nute 4 publico- privado	Nute 4 publico - privado	Nute 2 por el denominador Nute 4 por censos	Ministerio por censos nute 4 censo ine nute 4 y por registro nute 2
Tasa bruta de culminación_ promocion del nivel primario equivalente para la Comunidad Andina (Res.1081).	Nute 4 publico- privado encuestas nute 0 urbano rural	Nute 4 publico - resolucion y c600 y nute 2 para encuesta	Nute 2 por el denominador Nute 4 por censos	Ministerio por censos nute 4 censo ine nute 4 y por registro y por encuestas nute 2
Tasa de repitencia escolar. Registros	Nute 4 publico- privado	Nute 4 publico - resolucion y c600	Nute 4	Ministerio por censos nute 4
Tasa de deserción escolar.	Nute 4 publico- privado	Nute 4 publico - resolucion y c600	Nute 4	Ministerio por censos nute 4
Tasa de alfabetismo(Res.1081)	nute 2 encuestas y nute 4 censos	nute 2 encuestas y nute 4 censos	nute 2 encuestas y nute 4 censos	nute 2 encuestas y nute 4 censos
Razón entre las tasas de alfabetismo de las mujeres y los hombres (Res.1081)	nute 2 encuestas y nute 4 censos	nute 2 encuestas y nute 4 censos	nute 2 encuestas y nute 4 censos	nute 2 encuestas y nute 4 censos

Indicador	Coberturas			
	Bolivia	Colombia	Ecuador	Peru
Razón entre estudiantes mujeres y varones en la educación (Res.1081).	nute 4	nute 4	nute 4	nute 4
Porcentaje de alumnos con acceso a ordenadores		nute 4		
Porcentaje de profesores calificados primaria.	nute 4	nute 4	nute 4	nute 4
Razón alumno /maestro primaria.	nute 4	nute 4	nute 4	nute 4
Número de palabras que un niño (a) de 2do grado, que debe leer por minuto.				

	OBSERVACIONES
Indicador	
Tasa bruta de asistencia escolar (Res.1081)	Es necesario definir el periodo de referencia de asistencia. Acotar en el concepto la clasificacion a realizar. Se debe especificar los enfoques de l indicador a partir de los ministerios e INES
Tasa bruta de matricula	Es claro que se debe especificar los niveles de educacion. Bolivia 4 a 5 inicial, 6a 13 primaria y de 14 a 17 secundaria Colombia 5 a 6 preescolar de 7 a 11 basica primaria de 12 a 15 basica secundaria y media 16 a 17 Ecuador educacion inicial de 3 a 4 anos basica 5 a 14 bachillerato 15 a 17 postbachillerato mas de 17 Peru 3 a5 inicial, primaria 6 a 11 secundaria de 12 a 16. Analisis de la tablas de equivalencia de la UNESCO y el convenio Andres Bello.Realizar una lista de los programas de estudio de los paises integrantes con el fin de determinar los dominio
Tasa bruta de culminación_ promocion del nivel primario equivalente para la Comunidad Andina (Res.1081).	
Tasa de repitencia escolar. Registros	se realiza la salvedad que la informacion debe ser producida a nivel de nute 0
Tasa de deserción escolar.	Calculo de este indicador se debe precisar en el manual el cual corresponda a la definicion. Metodo de corte.se realiza la salvedad que la informacion debe ser producida a nivel de nute 0
Tasa de alfabetismo(Res.1081)	Realizar metodos de evaluacion de la lectura
Razón entre las tasas de alfabetismo de las mujeres y los hombres (Res.1081)	

	OBSERVACIONES
Indicador	
<p>Razón entre estudiantes mujeres y varones en la educación (Res.1081).</p>	<p>Se debe realizar la desagregación a nivel urbano-rural. Se puede información por encuestas y censos si se enfoca a asistencia, por matrícula solo por registros administrativos. Se recomienda realizarse a nute 0 y 1.</p>
<p>Porcentaje de alumnos con acceso a ordenadores</p>	<p>Es necesario precisar y ampliar el concepto de computadores y de igual forma el contar con otros indicadores como acceso a internet</p>
<p>Porcentaje de profesores calificados primaria.</p>	<p>Precisión conceptual en cual debe ser la preparación mínimos exigidos de los docentes para cada país. Bolivia no considera la pertinencia de este indicador dado que requiere de una definición más precisas.</p>
<p>Razón alumno /maestro primaria.</p>	<p>Precisión conceptual en el término de profesor y la disponibilidad. Se debe analizar si la medición por promedio es la mejor dado que esconde los extremos de la información.</p>
<p>Número de palabras que un niño (a) de 2do grado, que debe leer por minuto.</p>	<p>Precisar según las clasificaciones de cada país. En particular para Ecuador</p>